



Instrukcja bezpieczeństwa i użytkowania - Nastrzykiwarka do mięsa

Nastrzykiwarka służy do wstrzykiwania marynat i przypraw bezpośrednio do wnętrza mięsa w celu zwiększenia jego aromatu i smaku. Produkt przeznaczony jest do użytku domowego przez osoby dorosłe.

1. Zasady ogólnego bezpieczeństwa

- Przed pierwszym użyciem dokładnie umyj wszystkie elementy nastrzykiwarki w ciepłej wodzie z dodatkiem łagodnego detergentu, a następnie opłucz i wysusz.
- Przechowuj produkt poza zasięgiem dzieci. Nastrzykiwarka zawiera ostre igły, które mogą stanowić zagrożenie skaleczeniem.
- Produkt nie jest zabawką.
- Sprawdź stan techniczny produktu przed każdym użyciem..

2. Instrukcja użytkowania

1. Przygotowanie:

- Wybierz odpowiednią igłę (tradycyjną lub z bocznymi otworami) w zależności od rodzaju mięsa i preferowanego sposobu nastrzykiwania.
- Napełnij strzykawkę marynatą, korzystając ze skali do precyzyjnego odmierzenia ilości płynu.

2. Nastrzykiwanie:

- Wbij igłę w mięso na odpowiednią głębokość.
- Powoli naciskaj tłok, równomiernie rozprowadzając marynatę.
- W przypadku dużych kawałków mięsa powtórz czynność w kilku miejscach, aby zapewnić równomierne rozprowadzenie przypraw.

3. Po użyciu:

- Ostrożnie wyjmij igłę i rozmontuj nastrzykiwarkę.
- Dokładnie umyj wszystkie elementy w ciepłej wodzie z detergentem, opłucz i wysusz przed schowaniem.
- Przechowuj produkt w suchym miejscu, poza zasięgiem dzieci.

3. Uwagi dotyczące dzieci, osób niepełnosprawnych i starszych użytkowników

- Dzieci mogą korzystać z produktu wyłącznie pod ścisłym nadzorem dorosłych.
- Osoby starsze oraz osoby z niepełnosprawnościami powinny korzystać z nastrzykiwarki tylko wtedy, gdy są w stanie bezpiecznie obsłużyć produkt lub pod nadzorem opiekuna.
- Zaleca się zachowanie szczególnej ostrożności przy manipulowaniu ostrymi elementami przez osoby z ograniczoną sprawnością manualną.

Przed użyciem – Zapoznaj się z instrukcją i przechowuj ją przez cały czas użytkowania. Jeśli przekazujesz produkt innej osobie, dołącz instrukcję.

Prawidłowe użytkowanie – Produkt stosuj wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.

W razie problemów – W przypadku nieprawidłowości natychmiast zaprzestań użytkowania. W razie obrażeń skontaktuj się z lekarzem. Zgłoś problem producentowi lub sprzedawcy:

Telefon: 61 8952300

E-mail: tadar@tadar.pl

Podaj numer partii lub numer seryjny oraz opis problemu.

Ograniczenia – Produkt **nie nadaje się** do przechowywania substancji chemicznych ani materiałów nieżywnościowych.

Konserwacja – Używaj zgodnie z zaleceniami producenta i dbaj o regularną konserwację, aby wydłużyć jego żywotność.

Ostrzeżenie! – Folia i opakowanie **nie są zabawką**. Przechowuj je poza zasięgiem dzieci i osób niepełnosprawnych, aby uniknąć ryzyka uduszenia.

PRODUCENT: TADAR spółka z ograniczoną odpowiedzialnością sp.k.
Jasin | ul. Poznańska 53 | 62-020 Swarzędz | tel.: +48 61 84 65 111
www.tadar.com.pl | tadar@tadar.pl





Safety and User Manual – Meat Injector

The meat injector is designed for injecting marinades and spices directly into the interior of meat to enhance its aroma and flavor. The product is intended for home use by adults.

1. General Safety Rules

- Before first use, thoroughly wash all parts of the injector in warm water with mild detergent, then rinse and dry.
- Store the product out of reach of children. The injector contains sharp needles that may pose a risk of injury.
- This product is not a toy.
- Check the technical condition of the product before each use.

2. Instructions for Use

Preparation:

- Select the appropriate needle (traditional or with side holes) depending on the type of meat and preferred injection method.
- Fill the syringe with marinade, using the scale for precise measurement of liquid.

Injection:

- Insert the needle into the meat to the appropriate depth.
- Slowly press the plunger, distributing the marinade evenly.
- For large pieces of meat, repeat the process in several places to ensure even distribution of spices.

After use:

- Carefully remove the needle and disassemble the injector.
- Thoroughly wash all parts in warm water with detergent, rinse, and dry before storage.
- Store the product in a dry place, out of reach of children.

3. Notes for Children, Disabled, and Elderly Users

- Children may use the product only under strict adult supervision.
- Elderly persons and people with disabilities should use the injector only if they can operate it safely or under caregiver supervision.
- Special caution is advised when handling sharp components by persons with limited manual dexterity.

Before use – Read the instructions and keep them for the entire period of use. If you transfer the product to another person, include the instructions.

Proper use – Use the product only as intended.

In case of problems – If any irregularities occur, stop using the product immediately. In case of injury, contact a doctor. Report the problem to the manufacturer or seller:

- Phone: 61 8952300
- E-mail: tadar@tadar.pl
- Provide the batch or serial number and a description of the problem.

Limitations – The product is not suitable for storing chemicals or non-food materials.

Maintenance – Use as recommended by the manufacturer and maintain regularly to extend its lifespan.

Warning! – The foil and packaging are not toys. Keep them out of reach of children and persons with disabilities to avoid the risk of suffocation.

Sicherheits- und Gebrauchsanweisung – Fleischinjektor

Der Fleischinjektor dient dazu, Marinaden und Gewürze direkt ins Innere des Fleisches einzubringen, um dessen Aroma und Geschmack zu verbessern. Das Produkt ist für den Hausgebrauch durch Erwachsene bestimmt.

1. Allgemeine Sicherheitsregeln

- Waschen Sie vor dem ersten Gebrauch alle Teile des Injektors gründlich mit warmem Wasser und mildem Reinigungsmittel, spülen Sie sie ab und trocknen Sie sie.



- Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Der Injektor enthält scharfe Nadeln, die Verletzungsgefahr bergen.
- Das Produkt ist kein Spielzeug.
- Überprüfen Sie den technischen Zustand des Produkts vor jedem Gebrauch.

2. Gebrauchsanweisung

Vorbereitung:

- Wählen Sie je nach Fleischsorte und gewünschter Injektionstechnik die passende Nadel (traditionell oder mit seitlichen Öffnungen).
- Füllen Sie die Spritze mit Marinade und verwenden Sie die Skala zur genauen Dosierung der Flüssigkeit.

Injektion:

- Stechen Sie die Nadel in das Fleisch in der gewünschten Tiefe ein.
- Drücken Sie den Kolben langsam, um die Marinade gleichmäßig zu verteilen.
- Bei großen Fleischstücken wiederholen Sie den Vorgang an mehreren Stellen, um eine gleichmäßige Verteilung der Gewürze zu gewährleisten.

Nach dem Gebrauch:

- Entfernen Sie die Nadel vorsichtig und zerlegen Sie den Injektor.
- Waschen Sie alle Teile gründlich mit warmem Wasser und Reinigungsmittel, spülen und trocknen Sie sie vor der Aufbewahrung.
- Bewahren Sie das Produkt an einem trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

3. Hinweise für Kinder, Menschen mit Behinderungen und ältere Nutzer

- Kinder dürfen das Produkt nur unter strenger Aufsicht von Erwachsenen verwenden.
- Ältere Menschen und Personen mit Behinderungen sollten den Injektor nur verwenden, wenn sie ihn sicher bedienen können oder unter Aufsicht eines Betreuers.
- Beim Umgang mit scharfen Teilen ist besondere Vorsicht bei Personen mit eingeschränkter Handfertigkeit geboten.

Vor Gebrauch – Lesen Sie die Anleitung und bewahren Sie sie während der gesamten Nutzungsdauer auf.

Wenn Sie das Produkt weitergeben, legen Sie die Anleitung bei.

Bestimmungsgemäße Verwendung – Verwenden Sie das Produkt ausschließlich entsprechend seiner Bestimmung.

Bei Problemen – Bei Unregelmäßigkeiten stellen Sie die Nutzung sofort ein. Bei Verletzungen wenden Sie sich an einen Arzt. Melden Sie das Problem dem Hersteller oder Händler:

- Telefon: 61 8952300
- E-Mail: tadar@tadar.pl
- Geben Sie die Chargen- oder Seriennummer sowie eine Problembeschreibung an.

Einschränkungen – Das Produkt ist nicht zur Aufbewahrung von Chemikalien oder Nicht-Lebensmitteln geeignet.

Wartung – Verwenden Sie das Produkt gemäß den Herstellerangaben und führen Sie regelmäßige Wartung durch, um die Lebensdauer zu verlängern.

Warnung! – Folie und Verpackung sind kein Spielzeug. Außerhalb der Reichweite von Kindern und Menschen mit Behinderungen aufbewahren, um Erstickungsgefahr zu vermeiden.

Bezpečnostní a uživatelský návod – Injektor na maso

Injektor slouží k vpravování marinád a koření přímo do masa za účelem zvýšení jeho aroma a chuti. Výrobek je určen pro domácí použití dospělými osobami.

1. Obecná bezpečnostní pravidla

- Před prvním použitím důkladně omyjte všechny části injektoru v teplé vodě s jemným čisticím prostředkem, poté opláchněte a osušte.



- Uchovávejte výrobek mimo dosah dětí. Injektor obsahuje ostré jehly, které mohou způsobit zranění.
- Výrobek není hračka.
- Před každým použitím zkontrolujte technický stav výrobku.

2. Návod k použití

Příprava:

- Vyberte vhodnou jehlu (tradiční nebo s bočními otvory) podle typu masa a preferovaného způsobu injektáže.
- Naplňte stříkačku marinádou, použijte stupnici pro přesné odměření množství tekutiny.

Injektáž:

- Zapíchněte jehlu do masa do požadované hloubky.
- Pomalu stlačujte píst, rovnoměrně rozvádějte marinádu.
- U větších kusů masa postup opakujte na několika místech pro rovnoměrné rozložení koření.

Po použití:

- Opatrně vyjměte jehlu a rozmontujte injektor.
- Všechny části důkladně omyjte v teplé vodě s čisticím prostředkem, opláchněte a osušte před uložením.
- Uchovávejte výrobek na suchém místě mimo dosah dětí.

3. Poznámky pro děti, osoby se zdravotním postižením a starší uživatele

- Děti mohou výrobek používat pouze pod přísným dohledem dospělých.
- Starší osoby a osoby se zdravotním postižením by měli injektor používat pouze tehdy, pokud jej mohou bezpečně obsluhovat, nebo pod dohledem pečovatele.
- Při manipulaci s ostrými částmi doporučujeme zvýšenou opatrnost u osob s omezenou manuální zručností.

Před použitím – Seznamte se s návodem a uchovávejte jej po celou dobu používání. Při předání výrobku jiné osobě přiložte návod.

Správné použití – Výrobek používejte pouze k určenému účelu.

V případě problémů – Při jakýchkoli nesrovnalostech ihned přestaňte výrobek používat. V případě zranění kontaktujte lékaře. Problém nahlaste výrobci nebo prodejci:

- Telefon: 61 8952300
- E-mail: tadar@tadar.pl
- Uveďte číslo šarže nebo sériové číslo a popis problému.

Omezení – Výrobek není vhodný pro uchovávání chemikálií ani jiných než potravinářských materiálů.

Údržba – Používejte podle pokynů výrobce a pravidelně udržujte, abyste prodloužili životnost.

Varování! – Fólie a obal nejsou hračka. Uchovávejte mimo dosah dětí a osob se zdravotním postižením, aby nedošlo k nebezpečí udušení.

Saugos ir naudojimo instrukcija – Mėsos injektorius

Mėsos injektorius skirtas marinato ir prieskonių įšvirkštimui tiesiai į mėsos vidų, siekiant sustiprinti jos aromatą ir skonį. Produktas skirtas naudoti namuose suaugusiems.

1. Bendrosios saugos taisyklės

- Prieš pirmą naudojimą kruopščiai nuplaukite visas injektoriaus dalis šiltu vandeniu su švelniu plovikliu, nuskalaukite ir nusausinkite.
- Laikykite gaminį vaikams nepasiekiamoje vietoje. Injektorius turi aštrias adatas, kurios gali sužeisti.
- Produktas nėra žaislas.
- Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite gaminio techninę būklę.

2. Naudojimo instrukcija

Paruošimas:



- Pasirinkite tinkamą adatą (tradicinę arba su šoniniais angomis), atsižvelgdami į mėsos rūšį ir norimą injekcijos būdą.
- Užpildykite švirkštą marinatu, naudodami skalę tiksliam skysčio kiekiui nustatyti.

Injekcija:

- Įdėkite adatą į mėsą reikiamu gyliu.
- Lėtai spauskite stūmoklį, tolygiai paskirstydami marinatą.
- Dideliems mėsos gabalams procedūrą pakartokite keliose vietose, kad prieskoniai pasiskirstytų tolygiai.

Po naudojimo:

- Atsargiai ištraukite adatą ir išardykite injektorių.
- Kruopščiai nuplaukite visas dalis šiltu vandeniu su plovikliu, nuskalaukite ir nusausinkite prieš laikymą.
- Laikykite gaminį sausoje vietoje, vaikams nepasiekiamoje vietoje.

3. Pastabos dėl vaikų, neįgaliųjų ir vyresnio amžiaus naudotojų

- Vaikai gali naudoti gaminį tik griežtai prižiūrimi suaugusiųjų.
- Senyvo amžiaus ir neįgalūs asmenys turėtų naudoti injektorių tik tada, jei gali saugiai jį valdyti, arba prižiūrimi globėjo.
- Asmenims su ribotais judesiais rekomenduojama ypatingai atsargiai elgtis su aštriais elementais.

Prieš naudojimą – Susipažinkite su instrukcija ir laikykite ją visą naudojimo laikotarpį. Jei perduodate gaminį kitam asmeniui, pridėkite instrukciją.

Tinkamas naudojimas – Naudokite gaminį tik pagal paskirtį.

Kilus problemoms – Pastebėję nesklandumą, nedelsdami nutraukite naudojimą. Sužeidimo atveju kreipkitės į gydytoją. Praneškite apie problemą gamintojui arba pardavėjui:

- Telefonas: 61 8952300
- El. paštas: tadar@tadar.pl
- Nurodykite partijos ar serijos numerį ir problemos aprašymą.

Apribojimai – Produktas netinka laikyti cheminėms ar ne maisto medžiagoms.

Priežiūra – Naudokite pagal gamintojo rekomendacijas ir reguliariai prižiūrėkite, kad prailgintumėte tarnavimo laiką.

Įspėjimas! – Plėvelė ir pakuotė nėra žaislai. Laikykite juos vaikams ir neįgaliesiems nepasiekiamoje vietoje, kad išvengtumėte uždusimo pavojaus.

Bezpečnostné a používateľské pokyny – Injektor na mäso

Injektor slúži na vstreknutie marinád a korenín priamo do vnútra mäsa za účelom zvýšenia jeho arómy a chuti. Výrobok je určený na domáce použitie dospelými osobami.

1. Všeobecné bezpečnostné zásady

- Pred prvým použitím dôkladne umyte všetky časti injektora v teplej vode s jemným čistiacim prostriedkom, opláchnite a osušte.
- Uchovávajte výrobok mimo dosahu detí. Injektor obsahuje ostré ihly, ktoré môžu spôsobiť poranenie.
- Výrobok nie je hračka.
- Pred každým použitím skontrolujte technický stav výrobku.

2. Návod na použitie

Príprava:

- Vyberte vhodnú ihlu (tradičnú alebo s bočnými otvormi) podľa typu mäsa a preferovaného spôsobu inektáže.
- Naplňte striekačku marinádou, použite stupnicu na presné odmeranie množstva tekutiny.

Injektáž:

- Zapichnete ihlu do mäsa do požadovanej hĺbky.
- Pomalým stláčaním piestu rovnomerne rozdeľujte marinádu.



- Pri väčších kusoch mäsa postup opakujte na viacerých miestach, aby sa koreniny rozložili rovnomerne.

Po použití:

- Opatrne vyberte ihlu a rozmontujte injektor.
- Všetky časti dôkladne umyte v teplej vode s čistiacim prostriedkom, opláchnite a osušte pred uskladnením.
- Uchovávajte výrobok na suchom mieste mimo dosahu detí.

3. Poznámky pre deti, osoby so zdravotným postihnutím a starších používateľov

- Deti môžu výrobok používať len pod prísny dohľadom dospelých.
- Starší ľudia a osoby so zdravotným postihnutím by mali injektor používať len v prípade, že ho dokážu bezpečne ovládať, alebo pod dohľadom opatrovateľa.
- Pri manipulácii s ostrými časťami odporúčame zvýšenú opatrnosť u osôb s obmedzenou manuálnou zručnosťou.

Pred použitím – Oboznámte sa s návodom a uchovávajte ho počas celej doby používania. Pri odovzdávaní výrobku inej osobe priložte aj návod.

Správne používanie – Výrobok používajte len v súlade s jeho určením.

V prípade problémov – Pri akýchkoľvek nezrovnalostiach okamžite prestaňte výrobok používať. V prípade zranenia kontaktujte lekára. Problém nahláste výrobcovi alebo predajcovi:

- Telefón: 61 8952300
- E-mail: tadar@tadar.pl
- Uveďte číslo šarže alebo sériové číslo a popis problému.

Obmedzenia – Výrobok nie je vhodný na uchovávanie chemikálií ani nepotravinárskych materiálov.

Údržba – Používajte podľa odporúčaní výrobcu a pravidelne udržiavajte, aby ste predĺžili jeho životnosť.

Upozornenie! – Fólia a obal nie sú hračky. Uchovávajte ich mimo dosahu detí a osôb so zdravotným postihnutím, aby ste predišli riziku udusenía.

